



**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI**  
**6970/2018-SeSZ**  
**uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka**  
**(ďalej ako „zmluva“)**

Názov / Obchodné meno: **Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.**  
Sídlo/Miesto podnikania: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava  
Zapísaná : Obch. reg. Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa vl.č.3497/B  
Štatutárny orgán: Predstavenstvo  
V zastúpení: Mgr. Filip Hlubocký, predseda predstavenstva,  
Dipl.-Ing. Patrik Horný, podpredseda predstavenstva  
Osoby oprávnené na podpis: Ing. Karol Martinček, člen predstavenstva, riaditeľ Úseku  
obchodu  
Ing. Peter Kliment, riaditeľ Sekcie služieb zákazníkom  
IČO: 35914939  
IČ DPH: SK 2021920076  
DIČ: 2021920076  
Kontaktná osoba: Mgr. Zuzana Pálovicsová  
Telefón / e-mail: 0911 049 353 / palovicsova.zuzana@slovakrail.sk

**(ďalej aj ako „ZSSK“)**

a

Názov / Obchodné meno: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**  
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1 - Staré Mesto  
Právna forma: Organizácia cestovného ruchu podľa zákona č. 91/2010  
Z.z. o podpore cestovného ruchu  
Registrácia: na Ministerstve dopravy a výstavby Slovenskej republiky  
Štatutárny orgán: č.registrácie:28351/2011/SCa 16789/2012/SCR  
predstavenstvo  
V zastúpení: Ing. Alžbeta Melicharová, predsedníčka predstavenstva  
Mgr. Peter Petrovič, podpredseda predstavenstva  
IČO: 42259088  
DIČ: 2023399455  
IČ DPH: SK 2023399455  
Kontaktná osoba: PhDr. Eva Mazuchová, vedúca TIC  
Telefón / e-mail: +421 905 848 409 / mazuchova@visitbratislava.com

**(ďalej aj ako „BTB“)**

**(ďalej spolu ako „zmluvné  
strany“)**

## 1. Preambula

1.1 Spoločným cieľom zmluvných strán je úprava vzájomných práv a povinností vyplývajúcich z realizácie predmetu tejto zmluvy medzi Bratislavskou organizáciou cestovného ruchu a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a. s.. Táto zmluva vychádza zo zásady vzájomnej výhodnosti pre obidve zmluvné strany, ich korektného konania, z dodržiavania zásad poctivého obchodného styku s prihliadnutím na všeobecne zachovávané obchodné zvyklosti. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri svojom konaní budú uvedené zásady obojstranne plniť. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne, a zároveň sa zaväzujú vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu a informáciu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie záväzkov. Sú si vedomé, že pri neoznámení takejto skutočnosti, budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

## 2. Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca a úprava práv a povinností zmluvných strán pri prevádzke predajno – informačných centier a propagácií.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení svojich povinností uvedených v bode 3.1 a 3.2 článku 3. tejto zmluvy, budú vychádzať zo svojich možností a schopností a vyvinú maximálne úsilie smerujúce k naplneniu predmetu zmluvy.

## 3. Práva a povinnosti zmluvných strán

### 3.1. Práva a povinnosti ZSSK:

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.:

- Poskytne priestor na pracovisku Zákazníckeho centra („**ZC**“), pozícia č. 1, situovaného na železničnej stanici Bratislava hl. st., Námestie Franza Liszta pre 1 zamestnanca Bratislavskej organizácie cestovného ruchu za účelom prevádzky informačného centra za podmienok dohodnutých v samostatnej Zmluve o výpožičke časti nebytového priestoru č. ZSSK 804096183-001/VP2018.
- Poskytne služby spojené s dodávkou elektrickej energie, kúrenia, ohrev vody, vodné, stočné a upratovanie.
- Umožní využívať dátové pripojenia na internet pre pracovisko informačného centra.
- Povolí vstup zamestnancom BTB do priestorov pokladníc a sociálneho zázemia s využitím sociálnych zariadení.
- Upovedomí delegovaného pracovníka/kov ZSSK na rešpektovanie interných pravidiel platných na pracovisku Turistického informačného centra („**TIC**“) BTB v súlade s pracovným poriadkom a bezpečnosťou ochrany zdravia pri práci („**BOZP**“), s ktorými bude oboznámený vedúcim pracovníkom TIC BTB a svoje poučenie potvrdí vlastnoručným podpisom.
- Povolí BTB možnosť zabezpečiť si základný branding pracoviska prezentujúci destináciu Bratislava, ako aj informáciu o otváracích hodinách na vstupných dverách a okienku č. 1.
- Zabezpečí umiestnenie informačných letákov BTB v ZC.

- Poskytne BTB priestor na uskladnenie skladových zásob propagačných materiálov.
- Dodá BTB vzory cestovných dokladov ZSSK.
- Dodá BTB logo/logotyp v elektronickej forme v formáte jpg a informačné letáky ZSSK.
- Poskytne reklamný priestor BTB na svojej webovej stránke [www.slovakrail.sk](http://www.slovakrail.sk) vytvorením odkazu na webe, ktorý by sa linkoval na webovú stránku BTB [www.visitbratislava.com](http://www.visitbratislava.com) bez úhrady.

### 3.2. Práva a povinnosti BTB:

Bratislavská organizácia cestovného ruchu:

- Poskytne na pracovisku Turistické informačné centrum BTB, Kloboučnícka 2, Bratislava, priestor pre 1 zamestnanca ZSSK za účelom prevádzky predajno - informačného centra.
- Povolí ZSSK zabezpečiť si označenie pracovnej pozície v TIC BTB a uverejnenie informácie o otváracích hodinách a poskytovaných službách na pridelenom pultovom pracovisku a na vstupných dverách do TIC.
- Poskytne služby spojené s dodávkou elektrickej energie, kúrenia, ohrev vody, vodné, stočné a upratovanie.
- Umožní využívať dátové pripojenia na internet pre pracovisko informačného centra.
- Povolí vstup zamestnancom ZSSK do priestorov informačného centra a sociálneho zázemia s využitím sociálnych zariadení.
- Poskytne zamestnancovi ZSSK 1 uzamykateľnú skriňu v zázemí na uschovanie cenín a príručného trezoru.
- Upovedomí delegovaného pracovníka/kov BTB na rešpektovanie interných pravidiel platných na pracovisku Zákazníckeho centra ZSSK v súlade s pracovným poriadkom a BZOP, s ktorými bude oboznámený vedúcim pracovníkom Zákazníckeho centra ZSSK a svoje poučenie potvrdí podpisom.
- Zabezpečí umiestnenie informačných letákov ZSSK v informačných centrách BTB.
- Poskytne reklamný priestor ZSSK na svojej webovej stránke [www.visitbratislava.com](http://www.visitbratislava.com), na facebook profile a na twitteri, s vytvorením odkazu na webe, ktorý by sa linkoval na webovú stránku ZSSK [www.slovakrail.sk](http://www.slovakrail.sk) bez úhrady.
- Poskytne fotografie BTB s právom použitia na propagačné účely ZSSK.
- Na základe predloženého platného cestovného lístka s cieľovou stanicou Bratislava hlavná stanica alebo po predložení sieťového cestovného lístka (MAXI Klasik a Železničný preukaz) poskytne na predajných miestach Železničnej spoločnosti Slovensko, a. s. a Bratislavskej organizácie cestovného ruchu zákazníkov 10 % zľavu zo zakúpenia Bratislava CARD *City&Region* alebo 10 % zľavu na 1 hodinovú pešiu prehliadku historickým centrom Bratislavy organizovanú denne od 14.00 h v slovenskom, anglickom alebo nemeckom jazyku.

## 4. Trvanie zmluvy

- 4.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR a na webe BTB v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. V prípade, že zmluvné strany nepodpíšu túto zmluvu v rovnaký deň, zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu tej zmluvnej strany, ktorá zmluvu podpíše neskôr.

4.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, od 26.03.2018 do 25.03.2019.

4.3. Pred uplynutím doby uvedenej v bode 4.2 článku 4 túto zmluvu možno ukončiť:

- Pisomnou dohodou podpísanou oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán s účinnosťou odo dňa v nej uvedeného.
- Pisomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu, ktoroukoľvek zmluvnou stranou. Výpovedná lehota je jeden mesiac. Lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- Odstúpením od zmluvy, v prípade závažného porušenia zmluvných podmienok, kde účinky odstúpenia nastanú uplynutím príslušného mesiaca, a to po doručení odstúpenia druhej zo zmluvných strán. Odstúpenie musí mať písomnú formu a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod.

## 5. Záverečné ustanovenia

- 5.1. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) vyhotoveniach každej s platnosťou originálu, pričom Bratislavská organizácia cestovného ruchu dostane dve (2) vyhotovenia a Železničná spoločnosť Slovensko, a. s. dostane tri (3) vyhotovenia.
- 5.2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. To neplatí pre oznámenie zmeny kontaktných osôb zmluvných strán alebo adresy zmluvnej strany, kedy na účinnosť zmeny postačí doručenie písomného oznámenia druhej zmluvnej strane. Dodatky a písomné oznámenia o zmene podľa predchádzajúcej vety budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 5.3. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, riadia sa ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a právnymi predpismi platnými na území SR.
- 5.4. Prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť primárne vzájomnou dohodou. V prípade neúspešnej vzájomnej dohody prípadný spor bude riešiť príslušný súd SR podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.
- 5.5. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky a na webe BTB v rozsahu zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 5.6. Zmluvné strany sú povinné neodkladne vzájomne si oznámiť skutočnosti, ktoré by mohli ohroziť plnenie zmluvy a to aj v jej častiach.
- 5.7. BTB berie na vedomie, že logo a logotyp ZSSK, ktoré budú použité na základe tejto zmluvy, sú chránené ochrannou známkou, ktorej majiteľom je ZSSK. Zmluvné strany sa dohodli, že BTB je oprávnená použiť logo a logotyp ZSSK výlučne na účely plnenia tejto zmluvy, spôsobom v súlade s podmienkami v nej uvedenými a to bezodplatne počas jej platnosti.
- 5.8. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti podľa tejto zmluvy doručované poštou sa pokladajú za doručené i keď:

- a) Zmluvná strana odmietne prevziať poštovú zásielku, a to dňom odmietnutia prevzatia zmluvnou stranou.  
b) poštová zásielka sa vráti ako nedoručiteľná alebo neprevzatá v odbernej lehote, a to dňom vrátenia odosielateľovi a to i v prípade, že sa o nej adresát nedozvie.

Pisomnosti doručované poštou podľa tejto zmluvy budú zmluvné strany zasielať na adresu sídla druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.

5.9. Zmluvné strany potvrdzujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú vôľu a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto zmluve zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tejto zmluvy, túto zmluvu podpísali.

Spracovateľ: Mgr. Zuzana Pálovicsová, manažér pre služby zákazníkom, 27.02.2018.....

V Bratislave, dňa

14.03.18



Ing. Karol Martinček  
člen predstavenstva  
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.



Ing. Peter Kliment  
riaditeľ Sekcie služieb zákazníkom  
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

V Bratislave, dňa

21.3.2018



Ing. Alžbeta Melicharová  
predsedníčka predstavenstva  
Bratislavská organizácia cestovného ruchu



Mgr. Peter Petrovič  
podpredseda predstavenstva  
Bratislavská organizácia cestovného ruchu